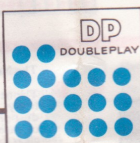


PHILIPS MAGNETIC TAPE

HIGH FIDELITY - LOW NOISE







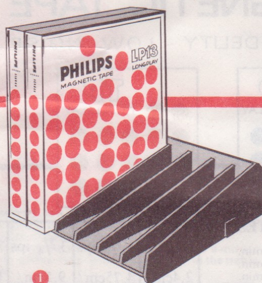
PLAYING TIME PER TRACK IN MINUTES

Spielzeit pro Spur in min.
Speeltijd per spoor in min.
Durée d'audition par piste en min.
Tiempo de registro por pista en min.

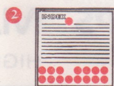
						15/16 ips 2,4cm/sec	1 7/8 ips 4,75cm/sec	3 3/4 ips 9,5cm/sec	7 1/2 ips 19cm/sec
Longplay	LP 8	8 cm	3″	65 m	210 ft	44	22	11	5½
Langspiel	LP 10	10 cm	4″	135 m	450 ft	90	45	22½	11
Langspeel	LP 13	13 cm	5″	270 m	900 ft	180	90	45	22½
Minces	LP 15	15 cm	5¾″	360 m	1200 ft	240	120	60	30
Larga duración	LP 18	18 cm	7″	540 m	1800 ft	360	180	90	45
Doubleplay	DP 8	8 cm	3″	90 m	300 ft	60	30	15	7½
Doppelspiel	DP 10	10 cm	4″	180 m	600 ft	120	60	30	15
Extra-langspeel	DP 13	13 cm	5″	360 m	1200 ft	240	120	60	30
Extra minces	DP 15	15 cm	5¾″	540 m	1800 ft	360	180	90	45
Doble duración	DP 18	18 cm	7″	730 m	2400 ft	480	240	120	60
Tripleplay	TP 8	8 cm	3″	135 m	450 ft	90	45	22½	11
Dreifachspiel	TP 10	10 cm	4″	270 m	900 ft	180	90	45	22½
Super-langspeel	TP 13	13 cm	5″	540 m	1800 ft	360	180	90	45
Super minces									
Triple duración									

N.B. FOR TOTAL PLAYING TIME PER REEL MULTIPLY INDICATED TIMES WITH NUMBER OF TRACKS RECORDED

Für Gesamtspeilzeit pro Spule die angegebenen Zeiten mit der Anzahl der aufgenommenen Spuren multiplizieren
Voor de totale speeltijd per spoel de aangegeven tijden met het aantal opgenomen sporen vermenigvuldigen
Pour la durée totale d'audition parbobine multiplier les temps indiqués par le nombre de pistes enregistrées
Para tiempo de registro total por bobina multiplicar el tiempo indicado por el núemero de pistas grabadas



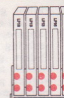
1



2



3



4



PHILIPS

The New Philips Tape Library System

1 The new Philips plastic Reel Case* has a clean, lively, tasteful design. It is strong and gives safe, dust proof storage for your recordings. Because of careful interior design the reel is firmly held clear of the bottom and sides of the case by a flap under which it fits snugly. Two built-in spring arms grasp the loose tape-end, making clips obsolete.

2 Each reel case has a colour-coded index sheet which, when removed and reinserted the other way round, gives ample space for titling on the spine, and a detailed contents list on the fly leaf.

Title and contents list can be read through the clear plastic spine and cover, making it simple to find a recording.
* Patents pending

Removing and Inserting the Index Card is simple

To Remove:
Open the case and lay it flat. Remove reel of tape. With the fingers fold down the short flap of the card so that it is clear of the spring arms and slide the card out.

3 *To Insert:*
With the case in the same position lay the card on the front cover. Keep it flat and slide it home, while keeping it clear of the spring arms. Ensure that the short flap of the card is opened to accomodate the reel, which slides under the short flap when replaced.

The Philips Tape Library Racks

4 The new Philips Tape Library Racks hold the reel cases upright. Each rack can take six of the new, colourful reel cases in the three current sizes.

5 The racks can be fitted together by a dovetail
6 device to make a shelf of any length for your recordings.

Das neue Philips Tonbandarchiv-System

1 Die Philips Tonbandarchiv Boxen* sind solide und robust, und Sie können Ihre wertvollen Aufnahmen hierin sicher und staubfrei aufbewahren. Die Spulen liegen in den Boxen vollkommen frei und das lose Ende des Tonbandes wird von zwei federnden Klemmen festgehalten (die bisher verwendeten Klammern sind überflüssig).

2 Jede Box enthält eine farbige Indexkarte (Farbkodesystem). Auf dieser Karte lassen sich nach dem Herausnehmen und Umdrehen derselben Titel und Inhaltsverzeichnis der Aufnahmen eintragen. Da Titel und Inhaltsverzeichnis durch den durchsichtigen Rücken und Deckel lesbar sind, können Sie gewünschte Aufnahmen leicht finden.
* Patent beantragt.

Die Indexkarten lassen sich bequem herausnehmen und wieder einschieben

Herausnehmen der Indexkarte:
Box erst öffnen und dann flach hinlegen. Spule entfernen. Schmale Seite mit den Fingern auf die breite Seite drücken, so dass Indexkarte ungehindert an den federnden Klemmen vorbei herausgezogen werden kann.

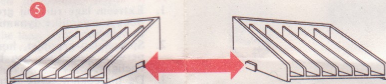
Einschieben der Indexkarte:
3 Indexkarte flachlegen und an den beiden federnden Klemmen vorbei schieben. Schmale Seite der Indexkarte etwas anheben, so dass die Spule zwischen die breite und schmale Seite der Indexkarte eingeschoben werden kann.

Halterungen für das Philips Tonbandarchiv

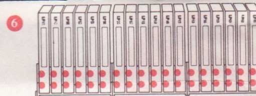
4 In den für das Philips Tonbandarchiv gelieferten Halterungen stehen die Boxen aufrecht. In jeder Halterung ist Platz für sechs Boxen der drei üblichen Grössen. Wenn die Anzahl Ihrer Aufnahmen es erfordert, können Sie die Halterungen erweitern.

5 Die entsprechenden Anbauten werden mit einer
6 schwalbenschwanzförmigen Verbindung angeschlossen.

5



6



Het nieuwe Philips archiefsysteem

1 De nieuwe plastic banddoos* van Philips combineert duurzaamheid met smaakvolle vormgeving. Uw kostbare opnamen kunnen er veilig en stofvrij in worden bewaard. Door de unieke constructie ligt de spoel geheel vrij in de doos. Twee ingebouwde bandklemmen houden het bandeinde vast, zodat geen losse klemmen benodigd zijn.

2 Iedere banddoos heeft een inlegkaart met kleurencode. De kaarten kunnen door omkeren als indexen worden gebruikt. Door het transparante deksel en ruggedeelte kunnen de programmagegevens gemakkelijk worden afgelezen.
* Octrooi aangevraagd.

Uitnemen en inschuiven van de Indexkaart

uitnemen:
Doos openen en platleggen. Spoel verwijderen. Met de vingers de korte flap van de kaart omlaagdrukken zodat deze vrijblijft van de bandklemmen. Kaart uitschuiven.

inschuiven:
3 Leg de kaart op de binnenzijde van het deksel. Kaart goed platdrukken en onder de bandklemmen schuiven tot de rug op zijn plaats zit. Flap omhooglichten, zodat spoel kan worden ingeschoven.

De Philips archiefrekjes
4 Voor het verticaal opbergen van de banddozen stelt Philips archiefrekjes beschikbaar. Elk rekje biedt plaats aan zes plastic banddozen van de drie grootste formaten.

5 Uitsparingen resp. nokken aan de kanten maken het bovendien mogelijk de rekjes aan elkaar te verbinden, zodat U het aantal naast elkaar te
6 plaatsen dozen kunt uitbreiden.

Le nouveau système Philips de classement des bandes

1 La nouvelle boîte* en plastique Philips est d'une conception élégante et pratique. Elle est robuste et elle permet de conserver tous vos enregistrements en parfaite sécurité et à l'abri de la poussière. Grâce au dessin soigné de l'intérieur, la bobine est solidement maintenue à distance du fond et des côtés de la boîte par un volet sous lequel elle s'adapte parfaitement. Deux bras à ressort incorporés fixent l'extrémité libre de la bande, rendant toute pince inutile.
2 Chaque boîte comporte une fiche index à code de couleur qui, lorsqu'elle est sortie et réintroduite à l'envers, laisse suffisamment de place pour indiquer le titre sur le dos, et une table des matières détaillée sur le feuillet de garde. Il est possible de lire le titre et la table des matières à travers le plastique transparent du dos et de la couverture, ce qui facilite la recherche d'un enregistrement.
* Système breveté.
Il est très simple de sortir et d'insérer la fiche index
Pour la sortir:
Ouvrir la boîte et la mettre à plat. Sortir la bobine. Appuyer avec les doigts sur le volet court de la fiche afin qu'il soit dégagé des bras à ressort, et sortir la fiche en la faisant glisser.
Pour l'insérer:
3 Poser la fiche sur la couverture frontale. Maintenez-la à plat et glissez-la à sa place tout en veillant à ce qu'elle reste dégagée des bras à ressort. S'assurez que le volet court de la fiche est ouvert pour recevoir la bobine.
Les casiers de classement Philips
4 Les nouveaux casiers de classement Philips permettent de conserver les boîtes debout. Chaque casier peut recevoir six nouvelles boîtes dans les trois dimensions courantes.
5 Les casiers peuvent s'encastrer l'une dans l'autre grâce à un dispositif à queue-d'aronde qui permet de disposer d'une étagère de longueur
6 voulue pour vos enregistrements.

El nuevo sistema Philips de libreria de cintas

1 Philips presenta ahora sus bobinas de cinta magnética en nuevas cajas* de plástico más prácticas, fuertes y elegantes que las antiguas de cartón. Se ha estudiado cuidadosamente el interior de las cajas para que la bobina quede perfectamente protegida contra el polvo y sujeta debajo de una solapa y entre dos brazos con resorte, que impiden se afloje el extremo libre de la cinta.

2 Cada caja contiene una hoja de papel, de un color para cada tipo de cinta, con espacio suficiente para escribir un tîtulo en el canto y un índice detallado en uno de los lados. Si esta hoja se saca y se vuelve a introducir al revés, pueden leerse el tîtulo y el îndice a través de la tapa de plástico transparente, sin necesidad de abrir la caja.
* Pendiente de patente.

Es fácil sacar y volver a introducir la hoja indice
Para sacarla:
Abrase la caja y póngase horizontal. Sacar la bobina. Con los dedos apriétese la parte más corta de la hoja, para dejarla libre de los resortes, y sáquesela entonces de la caja.
Para meterla:
3 Con la caja en la misma posición, póngase la hoja sobre la tapa. Métase la hoja en la caja separando los resortes. Asegúrese quel el lado más corto de la hoja no estorbe la entrada de la bobina.

Los archivadores de cintas Philips
4 Los nuevos archivadores Philips permiten colocar las cajas de cinta magnética como los libros en una estanteria. Cada archivador admite seis cajas de ualquiera de los tres tamaños usuales.
5 Pueden ensamblarse varios archivadores longitudinalmente, por medio de las espigas previstas en los costados, para formar uno de la longitud
6 deseada.

3922 981 85302 Printed in the Netherlands 271/3 12197 P.S.

Hi-Fi

Low-Noise

PHILIPS TAPES GIVE TOP PERFORMANCE!

10 Quality points to remember

1. **Extremely low noise** coupled with great sensitivity, giving dynamic characteristics very superior to those of conventional tapes.
2. A uniform magnetic surface polished to a mirror finish, giving even greater sensitivity in the treble range.
3. An evenly distributed lubricant in the magnetic coating reduces surface friction to a minimum and ensures perfect, faithful reproduction.
4. The use of the latest methods of tape manufacture in an ultra-modern, dust-free factory means that the quality of the tape remains very constant, and recording is therefore uninterrupted and "stutter-free".
5. The enduring quality of this oxide coating ensures long life for the recording quality, down to the smallest detail of the spectrum.
6. Philips Tapes give excellent reproduction on any recorder.
7. Because the magnetic coating is more closely bonded to the base material, Philips Tapes have a longer life.
8. Philips Tapes have coloured leaders on which titles can be written. They are fitted with a metalised foil for automatic stop.
9. They are supplied in colour-coded reel cases with index cards giving ample space to title and list contents. These cases are durable and strong and protect recordings well.*
10. Philips Tapes are available in Longplay, Doubleplay, and Tripleplay.

** 8 cm (3") and 10 cm (4") Tapes supplied in Cardboard Boxes.*

---

10 Qualitätsmerkmale

1. **Extrem niedriger Rauschpegel bei** hoher Empfindlichkeit, daher bedeutender Dynamikgewinn im Vergleich zu konventionellen Bändern.
2. Spiegelglatt polierte, homogene magnetische Oberfläche, daher noch bessere Hochtonempfindlichkeit.
3. Magnetische Schicht mit ausgewogenem Schmiermittelzusatz, daher minimale Oberflächenreibung, glatter, zügiger Bandlauf und reine Wiedergabe.
4. Modernste Magnetband-Fertigungstechniken in hypermoderner, staubfreier Fabrik sichern gleichbleibend gute Qualität, daher absolut „stotterfreie" Aufnahmen.
5. Dank der hohen Abriebfestigkeit dieser Oxydschicht bleiben die Aufnahmen lange Zeit bis ins kleinste Detail des Frequenzspectrums in voller Qualität erhalten.
6. Philips-Tonbänder haben auf **allen** Tonbandgeräten eine ausgezeichnete Wiedergabe.
7. Philips-Tonbänder haben eine längere Lebensdauer, weil die Magnetschicht fester mit dem Träger verbunden ist.
8. Philips-Tonbänder haben farbige Vorspannbänder, die beschriftet werden können und eine Metallfolie für automatische Bandabschaltung.
9. Philips-Tonbänder werden in Kunststoff-Archivboxen mit farbigen Indexkarten geliefert, auf denen Titel und Inhaltsangabe der Aufnahmen eingetragen werden können. Die Boxen sind sehr robust, so dass Ihre Aufnahmen gut geschützt sind.*
10. Philips-Tonbänder sind als Langspiel-, Doppelspiel- und Dreifachspielbänder erhältlich.

** 8 cm und 10 cm Bänder werden in Kartonschachteln geliefert.*

10 Kwaliteitskenmerken

1. **Extreem lage ruis** bij grote gevoeligheid, waardoor aanzienlijke dynamiek-winst t.o.v. conventionele banden.
2. Spiegelglad gepolijst, homogeen magnetisch oppervlak, waardoor nog betere hogen tonen gevoeligheid.
3. De uitgebalanceerde toepassing van een smeermiddel in de magnetische laag geeft een minimum aan oppervlaktewrijving, waardoor gladde, strakke en gave weergave.
4. Door toepassing van de modernste technieken voor band-vervaardiging in hypermoderne, stofvrije fabriek, grote constantheid in kwaliteit, waardoor ononderbroken ,,stottervrije''opname.
5. Kwaliteit van de opname blijft ook na zeer lange tijd tot in de fijnste details van het klankspectrum gelijk. Dit door toepassing van speciaal magnetisch stabiel oxyde.
6. Philips geluidsbanden geven uitstekende weergave op elk model recorder.
7. Langere levensduur van de band door sterke hechting van de magnetische laag op de drager.
8. Philips geluidsbanden zijn voorzien van gekleurde aanloopstukken waarop notities kunnen worden gemaakt en van schakelband voor automatische stop.
9. Zij worden geleverd in plastic banddozen met gekleurde indexkaarten, waarop titels en programmagegevens kunnen worden aangebracht. De dozen zijn duurzaam en vormen een bescherming voor Uw kostbare opnamen.*
10. Philips High Fidelity/Low Noise geluidsbanden worden geleverd in de uitvoeringen Langspeel, Extra-langspeel en Super-langspeel.

** 8 cm en 10 cm banden zijn verpakt in kartonnen doosjes.*

10 Points de qualité

1. **Bruit extrêmement faible** a une grande sensibilité, permettant un gain de dynamique sensible par rapport aux bandes classiques.
2. Surface magnétique homogène à poli spéculaire, présentant une sensibilité améliorée aux notes aiguës.
3. L'utilisation équilibrée d'un lubrifiant dans la couche magnétique donne un minimum de frottement superficiel, permettant une reproduction souple, fidèle et impeccable.
4. L'application des techniques les plus modernes pour la fabrication de la bande dans une usine ultramoderne exempte de poussière, assure une qualité parfaitement constante et permet un enregistrement ininterrompu et sans "bégaiement".
5. La qualité d'endurance de ce revêtement oxyde assure la longévité à la qualité de l'enregistrement jusqu'au plus petit détail du spectre.
6. Les bandes Philips assurent une excellente reproduction sur **n'importe quel** magnétophone.
7. Du fait que le revêtement magnétique est plus étroitement associé au matériau de base, les bandes Philips ont une durée de vie plus longue.
8. Les bandes Philips ont des amorces colorées permettant d'inscrire les titres. Elles comportent un feuillet métallisé pour l'arrêt automatique.
9. Elles sont fournies en boîtes à code de couleur avec fiche index comportant un espace suffisant pour recevoir le titre et la table des matières. Ces boîtes sont robustes et protègent bien les enregistrements.*
10. Les bandes Philips sont disponibles en minces, extra minces et super minces.

** Les bandes de 8 cm et 10 cm sont fournies en boîtes de carton.*

10 Razones de calidad

1. **Infimo ruido de fondo**, gracias a la gran sensibilidad de la cinta, por lo cual se obtienen notables ventajas, desde el punto de vista dinámico con respecto a las cintas corrientes.
2. Superficie magnética homogénea, pulida como un espejo, lo que mejora aún más la sensibilidad de las notas agudas.
3. La capa magnética contiene una sustancia lubricante, que reduce el roce a un valor mînimo y da fluidez y limpieza a la reproduccion.
4. Estas cintas se producen siguiendo técnicas muy avanzadas, en fábricas dotadas de equipo ultramoderno y exentas de polvo. Debido a ello, se obtiene una calidad uniforme, que excluye todo "tartamudeo" en la reproduccion.
5. La gran resistencia de esta capa de óxido asegura una larga vida de los registros, hasta en el menor detalle del espectro.
6. Las cintas Philips dan una reproducción excelente **en cualquier** magnetófono.
7. Por estar la capa magnética más intimamente unida al material de base, las cintas Philips tienen una vida más larga.
8. Las cintas Philips tienen cabeceras de color en las que se puede escribir títulos. Tienen también una sección metalizada en cada extremo, para la parada automática.
9. Se expenden en cajas de distinto color según el tipo de cinta, con hojas para escribir un índice. Estas cajas son fuertes y de larga duración, y protegen perfectamente a las bobinas.*
10. Hay tres tipos de cinta Philips de distinto grosor: de duración larga, doble y triple.

** Las bobinas de 8 y 10 cm se expenden en cajas de cartón.*